

承租住宅物业： 租户需知

BC省金融服务管理局 (BC Financial Services Authority) 是一个法定监管机构, 致力于确保房地产专业人员具备相关技能和知识, 来为您提供高标准的服务。所有房地产专业人员都必须遵守那些有助保障消费者 (例如您) 的规则。我们愿意随时帮助您了解自己作为房地产消费者有什么权利。
请把这份资料单张留作参考。

按照监管规定, 在向您提供服务之前, 房地产专业人员必须向您提供这份消费者资料。

这份由BC省金融服务管理局提供的资料将解释, 当您在考虑承租物业的时候, 房地产专业人员扮演什么角色。

给您这份表格的房地产专业人员, 是这个住宅出租物业业主的代理。

您作为这个出租物业的准租客, 虽然这位房地产专业人员能向您提供一些有限度的服务, 但他要对业主负起忠诚的责任, 并且必须以业主的最佳利益行事。

这份表格列出了您作为这个出租物业的准租客, 哪些是这位房地产专业人员能为您做的, 哪些是不能做的。

他不能:

- ✗ 针对要包括在合约内的条款与细则为您提供建议
- ✗ 代表您进行洽谈
- ✗ 让您得知业主的任何机密信息

他可以:

- ✓ 分享有关出租物业市场的统计数据 and 一般信息
- ✓ 为您提供标准表格和合同, 例如承租申请和/或租约
- ✓ 安排看房
- ✓ 协助您填妥租约
- ✓ 向客户传达您的信息并提交您的报价

由于该房地产专业人员是以业主的最佳利益行事的, 如果您向他披露一些重要信息, 他有责任让业主知道, 其中包括您的动机、您的经济条件以及您在条款与细则方面的偏好等等。

可从以下网址找到有关租客和房东的权利与责任的信息:

- BC省住宅租赁局: gov.bc.ca/landlordtenant
- Tenant Resource & Advisory Centre (租客资源与咨询中心): tenants.bc.ca

作为准租户, 您应该考虑就承租物业寻求独立的专业意见。

承租住宅物业：租客需知

住宅租赁方面的披露

这是《房地产服务规定》中第54和55节所要求的披露表。房地产专业人员必须向您提供《承租住宅物业：租客需要知道什么》这份资料单张，以及这份披露表格。

REAL ESTATE PROFESSIONAL DISCLOSURE DETAILS

I disclose that I represent the owner of this rental property. I cannot represent you or act on your behalf.

Name

Team name and members. *The duties of a real estate professional as outlined in this form apply to all team members.*

Brokerage

Signature

Date

Rental property address

Notes:

CONSUMER ACKNOWLEDGMENT:

This is NOT a contract

I acknowledge that I have received the **Renting Residential Property: What Tenants Need to Know** consumer information page and this disclosure form.

I understand that the real estate professional named above is not representing me as a client or acting on my behalf in this transaction.

Name (optional)

Name (optional)

Initials (optional)

Date

Initials (optional)

Date

除非特别要求，否则不需要向BC省金融服务管理局提供本披露表的副本。